

外国出版史

[英] G·昂温 P·S·昂温著 陈生铮译



中國書藉出版社

Books have played an important role that cannot be overestimated in human social life. It is an indispensable means of spreading culture, knowledge and information and in helping to promote prosperity and development of the human society. It also plays a role of facilitating the flow of culture between different countries and in enhancing friendship among peoples of the world. The flourishing of book publishing also signals that of science and culture in a country.

外国出版史

- [英] G·昂温 P·S·昂温著
- 陈生铮译

中國書籍出版社

1988 北京

HISTORY OF PUBLISHING

George Unwin

Philip Soundy Unwin

外 国 出 版 史

【英】 G·昂温 P·S·昂温 著

陈 生 铮 译

•
中国书籍出版社出版

(北京市朝阳区西坝河东里71号楼)

北京马头印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

•
开本787×1092毫米 1/32 印张5.125 字数 103千字

1988年12月第1版 1988年12月第1次印刷

印数1—2 100

•
书号: ISBN 7—5068—0010—1/G·11

定价: 2.20元

总 序

DT32/24

创建具有中国特色的社会主义出版学、编辑学、发行学的拓展性任务，已经具体地落到了当代出版工作者的肩上。这绝非是偶然的，而是我国出版事业历史进程中的一种必然趋势。尤其是近几年来，由于中国出版发行科学研究所以及各地研究机构的相继建立，有关出版发行学术性刊物的纷纷诞生，高等学校图书编辑专业、发行专业的开设，则进一步使我国出版界的学术研究活动空前活跃。尽管目前的研究还处在披荆斩棘的草创阶段，而且会遇到许多难以想象的困难，但是，精诚所至，金石为开，我们深信，我国出版科学理论体系的建造工程终究是会胜利完成的。

应运而生的中国书籍出版社为了推动出版发行科研事业的前进，为了交流学术研究成果，已经出版了《出版知识丛书》，而今又推出《出版知识译丛》，选择、介绍国外有关的学术专著和参考资料，这是一件很有意义的事情。尽管其他国家的出版实际与我国不同，但是借他山之石可以攻玉，从中能够汲取丰富的营养，以开扩我们的视野，丰富我们的

思路，不仅对于我国出版界目前正在积极推进的改革事业有好处，而且对我国出版发行科学的理论化和系统化也是大有裨益的。

编辑出版一套有价值的《出版知识译丛》并非易事，希望出版界的有识之士、翻译家们给予热诚支持。

边春光

1988年10月

译 者 的 话

出版的历史主要是图书的历史。由于对图书的定义说法不一,图书的起源也难以确定。图书学家一般认为埃及的纸莎草纸卷是世界上最早的一种书籍,也有不少学者提出异议。尽管如此,出版毕竟有其自身固有的发展规律,经历了书籍的产生、抄本时代、印刷术发明时期、近代和现代发展阶段。印刷术是出版业发展的关键。在印刷术发明之前,书籍主要依靠人工抄写得以流传。此后,雕板和活字印刷遍布世界,特别是1450年德国的谷登堡发明了一系列印刷技术之后,欧洲及至世界的出版业以惊人的速度向前发展,到19世纪已成为一个独立的行业。出版物日益繁多,有定期的(以报纸、杂志为主),也有不定期的(以书籍为主)。

我国是最早发明印刷术的国家。“雕板印

存下来的宗教系统论述或法规、家谱及其他社会重要事件的一种方法。只是在打破了文字被教士阶层所垄断的局面之后，出版才得以开始发展。这种情况可能同文字在交往中的作用增强有关。各式各样的手写体形式已用于大多数古代的布告、通信、议事录和档案，但书的生产却主要限于宗教学习中心。这种情况后来在欧洲中世纪曾再次出现。只有在本质上属于非神权政治社会的古代希腊、罗马和中国，似乎存在某种具有现代涵义的出版业，即为一般读者服务的复制行业。

印刷术的发明促使书写文字的改革，但它并非没有遭到社会保守势力的反对。公元6世纪中国首先发明以木版印刷形式的印刷术。中国人还把它发展为活字版印刷。中国的其他一些发明，包括纸张（公元105年），都是通过阿拉伯人传到欧洲的，但印刷术似乎没有传过去。其原因可能是阿拉伯人坚持用手工抄写可兰经（直到1825年正式批准之前，没有出现过阿拉伯文可兰经的印刷版）。

欧洲的印刷术通常被认为大约是在1440—1450年间由德国的约翰尼斯·谷登堡发明的。在此之前，1400年左右欧洲曾出现一个木版印刷时期。谷登堡的成就不是单项发明，而是整个印刷的新技术，包括金属活字、油墨、纸张及印刷机。不到50年时间，这些新技术主要通过德国印刷商就传到了欧洲大部分地区。

欧洲的印刷业同文艺复兴和宗教改革运动休戚相关，它从前者的社会风气和需要中发展起来，又在后者的战斗中冲杀搏斗。在以往的500年间，它一直处于整个发展运动之中心。

序 言^①

〔英〕G·昂温 著
P·S·昂温

出版是一项涉及印刷品的选择、编辑和销售的活动。它从小规模的原始阶段发展成为一个大规模的综合行业，负责推销从最高级到最普通的各种文化资料。它对文明的影响是无法估量的。

出版史的特点是同技术革新和社会变革紧密地相互作用和相互促进的。如今，众所周知，出版依赖于三大发明，即文字、纸张和印刷术，以及对社会发展具有决定意义的文化普及。在公元前4000年，大概在苏美尔人发明文字之前，信息只能靠口头传播，受着空间和时间的限制。最初，文字不是用来作为传播信息的一种手段，而是用来记载过去靠人的记忆保

① 本书原题为“世界出版史”。——编者注

刷术比西方早6个世纪，活字印刷术比西方早4个世纪”（李约瑟博士语）。然而，由于我国长期处于封建社会，文化发展极不平衡，读书买书只是少数人的事。印刷术虽已发明，但未能得到广泛的采用和推广，再加上闭关自守，造成我国印刷业停滞不前，渐渐落后于西方。

《外国出版史》原是《不列颠百科全书》的一个条目。它系统地介绍了世界出版业的历史发展，从公元前3000年埃及的纸莎草纸卷的出现，直至现代出版业所面临的问题及其趋势，比较客观地反映了世界出版业的发展脉络、印刷技术的进步、出版物内容的变迁、发行方式的演变、出版中心的形成和转移、著名出版家、印刷商和书商的经营特点及其事业的兴衰、宗教和政治对出版业的影响，以及出版业对人类文明的伟大贡献。

尽管本书某些观点有值得商榷之处，但就其总体上看，资料翔实、准确可靠、层次分明、深入浅出，对我国读者全面了解世界出版史，开阔视野，增长知识，借鉴经验，无疑将起到积极作用。

由于某种原因，本书对于我国出版业历史发展的叙述，资料很不充实，为了严肃起见，译者对有关中国的部分作了必要的删节，并将书名定为《外国出版史》。

本书的翻译工作得外交部吴筱秋同志的大力支持，谨在此表示谢意。

虽然最初印刷仅仅被看作是避免抄写错误的一种手段，但它大量出版文字材料的能力很快就显示出来了。例如，1498年在法国巴塞罗那印刷了18 000份赦免证书。书籍市场虽仍然寥若晨星，但文字已在教士范围之外流传并普及到新兴的中产阶级。教会、政府、大学、改革家和急进派都迅速地利用印刷机。毫不奇怪，对这样一种“危险的”传达信息新方法，当局曾采取种种手段竭力加以控制和管理。新闻自由在以后的3个世纪里既受到鼓励又遭到攻击，但是到了18世纪末，在大多数国家中获得了广泛的新闻自由，发行了大量的印刷材料。19世纪印刷机械化和20世纪印刷业的进一步大发展，再加上文化的大普及和教育水平的大提高，终于使印刷文字取得了目前的强有力的地位，成为影响思想和社会的一种手段。然而，即便是到了70年代初，世界人口的一半仍然还是文盲。

出版者负责材料的选择、编辑和构思，安排生产和发行，并承担财政风险或负责全部经营业务，他的这些特殊职能过去经常是与作者、印刷者或书商共同执行的。然而，随着专业化日益发展，到了19世纪，出版业成了一项越来越明显的独立职业。现代大多数出版者在自由市场上购置印刷设备，向作者征求稿件，最后把产品分发商店出售。在某些情况下，出版者可以通过邮寄或借助销售者的力量直接向最终使用者出售产品。例如百科全书常常以这种方式销售。

经过几个世纪的发展，品种繁多的出版材料演变为两大类：期刊类和非期刊类，即间隔一定时间并组成系列的出版物和一次性发行的出版物（同一题材的再版除外）。

在非期刊类的出版物中，书籍构成最大的种类，在这种或那种形式上，书籍也是所有出版物中最古老的一种，甚至可以追溯到最早期的文化。它们的主要作用是永久保存人类的思想和记录人类的成就。这符合人类的迫切需要。诚然出版的每一种书并非都具有持久价值，但是，一个国家的书籍作为一个整体，并经岁月筛选保留下来的，可称之为该国的主要文化宝库。征服者或篡权者要摧毁一个民族的遗产，往往就焚烧它的书籍，例如公元前213年中国的秦始皇和1520年西班牙人在墨西哥就是这样做的。当代纳粹的所作所为就更是个无益的举动。

对“书籍”这一包括如此多种出版物（有些书籍，如世界年鉴是定期出版的）的名词，至今没有一个令人十分满意的定义。为了便于统计，联合国教科文组织还是对它下了这样的定义：“一种除去封面至少要有49页的非期刊的印刷出版物。”

定期出版物又分为两个主要种类——报纸和杂志。虽然它们之间的界限不明显，有些杂志专登新闻，而许多报纸又具有杂志的特点，但它们在版式、时效和职能上的差别仍是十分明显的：报纸（日报或周报）通常是大版面，不装订，有高度的时效性和五花八门的内容；而杂志（周刊、月刊或季刊）的版面较小，通常装订在一起，有时是合订本，语调平和，内容更专门化。二者都是在印刷术发明后才出现的，而且都已显示出惊人的发展速度来满足读者对快速信息和日常消遣的要求。很久以来报纸就是一种被最广泛阅读的出版物。过去的200年民主进程中，倘若没有报纸是难以想象的。紧步

后尘的杂志，根据读者的需要，最初从学术性的定期刊物迅速地发展成为“娱乐性的定期刊物”。今天，男人、女人或孩子的兴趣，不论是低级的还是严肃的，恐怕不能从某种杂志上得到满足的。

自然，除了书籍、报纸和杂志之外，还可以提到许多其他形式的出版物。然而由于种种原因，它们没有列入本文，须到另外的文章里去寻找对它们的介绍。在许多情况下，上述出版原则对它们同样适用，只是产品的性质及其制作技术不同罢了。例如地图出版业是一项重要的工作。另一个重要领域是音乐出版业，它的题材多种多样，从完整的交响乐总谱到最近风行一时的歌曲。此外还有一些活动可归入“实用出版业”，即出版日历、日记本、时间表、计算便览、旅行指南及各种各样的介绍性或指南性材料，更不必说明信片和贺年片了。很多临时性出版物，包括传单和小册子，是由诸如教会、宗教团体、社会团体和政党等组织印制的，用于追求特定的目标或传播特定的观点。这一类出版业常常享有津贴，不是纯商业性的。

目 录

译者的话	1—2
序 言	1—5
1	第一章 图书出版业
1	古代世界
1	最初的书籍
3	出版业的早期阶段
5	罗马帝国灭亡后的发展
7	印刷术的传播
18	繁荣的图书业
29	现代图书出版业
29	十九世纪
35	二十世纪
48	当前的出版实践

58	第二章 报纸出版业
58	起源及早期的实例
60	欧洲、美洲和亚洲的早期报纸
61	报纸的先驱
61	最早的正式报纸
71	十九世纪的发展
71	技术进步
72	独立报纸的发展
75	新闻采集
77	美国新闻业的变化
79	英国的发展
81	欧洲的发展
82	日本
84	其他地区的发展
87	二十世纪的报纸
87	技术发展
88	经济概况
89	报纸内容的变化
91	第一次世界大战及以后的状况
96	第二次世界大战及以后的状况
103	现在的问题和将来的趋势

107	第三章 杂志出版业
107	十七世纪的起源
109	十八世纪的发展
111	欧洲
112	美国
112	十九世纪的状况及大量发行的开始
112	综合性期刊
115	插图杂志
117	妇女杂志
119	文学和科学杂志
122	学术期刊
123	二十世纪的杂志
123	广告革命
130	欧洲和美国以外的刊物
132	新闻和图片杂志
136	文摘和袖珍杂志
139	专业化杂志
143	学术与文学杂志
147	当前的问题和趋势
147	成本
148	发行

第一章

图书出版业

古代世界

最初的书籍

采用各种不同方式生产的书籍已有 4000—5000 年的历史。最古老的书叫纸莎草纸卷，可追溯到公元前3000年的埃及，它是用尼罗河畔野生的纸莎草制成的。纸卷本身起源于悬挂在埃及神殿里用纸莎草纸书写的横幅，卷起来就成为便于携带的经卷。古希腊人和古罗马人也都使用它，由于希腊人从巴比伦港口得到纸莎草，他们就用港口的名字称呼它，从而使“圣经”（bible）一词问世。按古罗马人的习惯，一个纸莎草纸卷就是一本“书册”。在巴比伦和亚述地区没有纸莎草，人们就用楔形文字在粘土板上书写（约在公元前3000年），因此一部书是由装在有标志的容器里的若干刻有

楔形文字的泥板组成。在印度北方，桦树皮是一种普遍的书写材料，南方则使用以线穿在一起的棕榈叶子。在中东，兽皮是另一种古代书卷的材料。据说，帕加马王国的欧迈尼斯二世（公元前197—159）在其竞争对手埃及图书收藏家停止供应纸莎草后发明了羊皮纸。实际上，羊皮纸在那时已普遍使用了。

随着折叠纸莎草纸手抄本的出现，书籍开始接近现代形式。手抄形式最初在公元1或2世纪应用于基督教文献。它的产生可能是为了使书的篇幅至少能够容纳一部福音书或使徒记。到4世纪，书的应用扩大到非宗教性的著作。几乎与此同时，羊皮纸也取代了纸莎草纸。在尔后的几个世纪中，羊皮纸抄本成为书籍的标准形式。“抄本”这个主意似乎是受了古罗马人用绳将逐渐增加的上蜡记事木版捆扎成册的启示而产生的，它也可能是“书”（book）这个词的由来，该词出自日尔曼语的**bōc**，“山毛榉”之意。然而，亚述人在公元前8世纪就使用过用铰链捆扎的上蜡木板册。

无论源于何种形式，最初的书籍内容几乎都是宗教或半宗教的——将人与上帝相联的赞美诗、祈祷书、宗教典礼书以及叙述人类起源的神话、传说和史诗等。此类内容的书籍往往又产生了半宗教性的法典、箴言与格言集、教士用的预言书、医药和巫术书、历史书、天文与占星术书及其他教诲内容的书籍。最后出现的是纯世俗的文学书籍，如故事、诗歌、爱情歌曲等。所有这些书的类目在埃及、巴比伦、亚述、印度等国家最古老的文明中都得到充分的体现。当时也可能